

## 1. تنبيهات الأمان الأساسية

- لم يخصص هذا الجهاز للاستعمال من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية أو من تعوزهم الخبرة والمعرفة، إلا إذا تم الإشراف عليهم جيداً و توعيتهم بكافة تعليمات الأمان التي تتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم الشخصية.
- يجب مراقبة الأطفال جيداً للتأكد من أنهم لا يعثون بالجهاز.
- لا يسمح للأطفال بالقيام بعمليات التنظيف والصيانة الخاصة بالجهاز والتي تقع عادةً على عاتق المستخدم بمفردهم وبدون مراقبة من قبل ذويهم.
- أثناء عملية التنظيف، لا تغمر أبداً الماكينة في الماء.
- صُمم هذا الجهاز لأغراض الاستعمال المنزلي فقط. هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال في الأماكن المُخصصة للطهي من أجل العاملين في المتاجر والمكاتب وغيرها من أماكن العمل مثل مراكز السياحة الريفية والفنادق، والموتيلات ومؤسسات الضيافة، والغرف المؤجرة في الموتيلات والفنادق.
- إذا كان هناك تلف في القابس أو في كابل التغذية الكهربائية، فقم على الفور باستبداله بالكامل من مركز خدمة ديلونجي الفني، وذلك تجنباً للتعرض لأية أخطار.

### خاص بالأسواق الأوروبية فقط:

- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين هم فوق سن 8 سنوات على أن يتم ذلك تحت إشراف ذويهم وبعد توعيتهم أولاً بكافة تعليمات الأمان التي تتعلق بكيفية استخدام الجهاز بشكل سليم وآمن وكذلك احاطتهم بالمخاطر التي تكمن في سوء استعماله. ينبغي على الأطفال عدم القيام بكافة عمليات التنظيف والصيانة التي تقع عادةً على عاتق المستخدم إلا إذا تجاوز عمرهم 8 سنوات وأن يتم عملهم تحت إشراف من قبل ذويهم. ضع الجهاز وكابل التغذية الكهربائي الخاص به بعيداً عن متناول أيدي الأطفال الذين هم تحت سن 8 سنوات.
- يمكن السماح للأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية أو من تعوزهم الخبرة والمعرفة باستخدام هذا الجهاز، بشرط الإشراف عليهم واطلاعهم على تعليمات الأمان وتحذيرهم كذلك من مخاطر استعمال الجهاز.
- لا يجب ترك الأطفال يعثون بالجهاز.
- افصل دائماً قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي عند تركه في حافظته وقبل تركيبه وفكه وتنظيفه.

المناطق المميزة بهذا الرمز تصبح ساخنة أثناء الاستخدام (يوجد هذا الرمز فقط في بعض الموديلات).





**خطر!** عدم مراعاة هذه التنبيهات أو التحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة بالحروق نتيجة التعرض للصدمة الكهربائية الأمر الذي قد يُعرض حياتك للخطر.

حيث إنّ الجهاز يعمل بالتيار الكهربائي، لا يمكن استبعاد التعرض لصدمة كهربائية.

انتبه جيدًا لتحذيرات الأمان التالية:

- لا تلمس الجهاز بأيّ أو أرجل مُبلّلة.
- لا تلمس القابس الكهربائي بأيّ مُبلّلة.
- تأكد دائمًا من أنّ مقبس التيار الكهربائي يسهل الوصول إليه، لأنّ هذه هي الوسيلة الوحيدة التي ستساعدك على فصل القابس في حالة الطوارئ.
- عندما تريد فصل القابس من مقبس التيار الكهربائي توجه مباشرةً إلى القابس. لا تحاول أبدًا زرع الكابل عن بُعد لأنّ هذا قد يسبب تلف الكابل.
- لفصل الجهاز نهائيًا، قمر بفصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.
- في حالة إصابة الجهاز بأيّ تلف أو أعطال، لا تحاول أبدًا إصلاحه بنفسك.
- أطفئ الجهاز وافصل القابس من مصدر التيار الكهربائي و توجه به إلى أقرب مركز خدمة في معتمد.
- اطفئ الجهاز قبل القيام بأيّ عملية تنظيف أو صيانة، افصل القابس من مأخذ التيار واترك الجهاز حتى يبرد.



**انتبه:** إن عدم مراعاة هذه التعليمات قد يؤدي إلى إصابة الأشخاص بالحروق أو إصابة الجهاز بالتلف. احتفظ بمواد التعبئة والتغليف (مثل أكياس البلاستيك، رغوة البوليسترين)، بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال.



**خطر التعرض للحروق!** عدم مراعاة هذه التعليمات قد يكون سببًا في الإصابة بالحروق.

هذا الجهاز يعمل على تسخين الماء مما يؤدي أثناء الاستعمال إلى تكون بخار الماء.

انتبهوا جيدًا حتى لا يصيبكم الرذاذ الساخن أو بخار الماء بالأذى.

### 1.2 الاستخدام المقصود والقيود

تم إنتاج هذا الجهاز لإعداد القهوة أو الماء الساخن وتسخين الحليب من خلال البخار

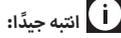
استعمل ماء عذب فقط

في الخزان كما هو مبين في تعليمات الاستعمال.

لا تستعمل موزع الماء الساخن/البخار (A12) مع مشروبات أخرى بخلاف الحليب.

### 2.2 تعليمات الاستعمال

اقرأ بعناية هذه التعليمات قبل استعمال الجهاز. إهمال هذه التعليمات قد يؤدي إلى تعريضك للحروق أو تعرض جهازك للتلف. جهه التصنيع ليست مسؤولة عن الأضرار الناتجة عن إهمال تعليمات الاستعمال.



**انتبه جيدًا:**

اعتني جيدًاً بدليل تعليمات الاستعمال. و إذا قررت يومًا ما التنازل هذا الجهاز لشخص آخر فيجب عليك أن تعطيه أيضًا هذا الكتيب.

### 2.3 فحص الجهاز

بعد استخراج الجهاز من كرتونه التغليف الخاصة به، تأكد من سلامة الجهاز و من وجود كافة الاكسسوارات الخاصة به. لا تستعمل الجهاز إذا كان به أي عيوب ظاهرة. توجه به على الفور إلى أحد مراكز خدمة ديلونجي الفنية.

### 3. التخلص من الجهاز

لا ينبغي مطلقاً التخلص من الجهاز عن طريق إلقائه مع النفايات المرئية ولكن ينبغي تسليمه إلى أحد المراكز الرسمية لتجميع وتدوير النفايات .



### 4. بيانات فنية

جهد التيار الكهربائي:..... 220 - 240 فولت ~ 50/60 هرتز  
الطاقة المُستهلكة:..... 1350 وات  
الضغط:..... 15 بار  
سعة خزان الماء:..... (1 ل)  
الأبعاد طxعxخ:..... (414. 330x305x149) مم  
الوزن:..... 4,04 كجم.

يتوافق هذا الجهاز مع اللائحة الأوروبية رقم 1935/2004 بخصوص المواد التي لها احتكاك مباشر بالمواد الغذائية.



يمنع منعاً باتاً غسل أي من مكونات أو مرفقات الجهاز في غسالة الأطباق.



## 5. وصف محتويات الجهاز (صفحة رقم 3)

سيتم استعمال هذه المصطلحات في الصفحات التالية.

### 5.1 وصف الجهاز

- ينبعث عن هذا الجهاز قليل من الحرارة في الدائرة المحيطة به. ولذلك، بعد وضعه على سطح العمل الخاص به، يجب التأكد من أن الجهاز يعدد 3 سم على الأقل عن جميع الأسطح المحيطة به من الجانبين، ومن الخلف، و كذلك التأكد من وجود مسافة حرة فوق ماكينة القهوة تبلغ 15 سم على الأقل.
- نطف كافة الاكسسوارات القابلة للفق بالماء الجاري.

A1. غطاء خزان الماء

A2. مقبض فك الخزان

A3. خزان الماء.

A4. وظيفة تسخين الفناجين

A5. صنوبر الغلاية

A6. مفتاح التشغيل/الإيقاف ON/OFF

A7. صينية وضع الفناجين

A8. مؤشر بملء وعاء تجميع القطرات

A9. وعاء تجميع قطرات الماء

A10. صينية الفناجين أو الأكواب

A11. مقبض البخار

A12. صنوبر توزيع المياه الساخنة/البخار

A13. صنوبر توزيع المياه الساخنة/البخار

A14. حلقة اختيار صنوبر توزيع الكابتشينو

A15. رابط أنبوب المياه/البخار

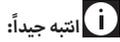
### 6.1 توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي



يجب التأكد من أن قيم جهد التيار الكهربائي تتناسب مع قيم الجهد الجهاز المُشار إليها في لوحة البيانات المُثبتة على الجزء السفلي من الجهاز نفسه.

وصل الجهاز فقط بمأخذ كهربائي قد تم تصميمه طبقاً للمواصفات الفنية مع قدرة لا تقل عن 10 أمبير و مزود بنظام فعال للتأريض. في حالة عدم التوافق بين مأخذ التيار الكهربائي، من جهة، و قابس الجهاز، من جهة أخرى، استبدل مأخذ التيار بمأخذ آخر مناسب، على أن يتم ذلك على يد فني متخصص.

### 7. ملء خزان الماء



انتبه جيداً:

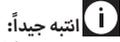
قبل تشغيل الجهاز لأول مرة، اغسل بعناية كافة الإكسسوارات وخزان الماء باستعمال الماء الساخن.

1. فك الخزان عن طريق سحبه إلى أعلى (انظر الشكل رقم 1).
2. افتح الغطاء و إملاً الخزان بالمياه العذبة و النظيفة مع مراعاة عدم تجاوز علامة الحد الأقصى MAX (الشكل رقم 2). أعد إدخال الخزان عن طريق الضغط عليه بلطف حتى يتم فتح الصمام المثبت في قاع الخزان نفسه.

3. يمكن ببساطة شديدة ملء الخزان بالماء دون فكه من مكانه و ذلك عن طريق صب الماء بداخله مباشرةً بواسطة قنينة.



لا تشغل مطلقاً الجهاز بدون صب الماء أولاً في الخزان أو بدون وجود الخزان نفسه



انتبه جيداً:

من الطبيعي جداً أن تجد قليل من الماء في الوعاء أسفل الخزان، ولذلك ينبغي أحياناً تجفيف هذا الوعاء باستعمال إسفنجة نظيفة.

### 8. استعمال الجهاز لأول مرة

عند أول استعمال للجهاز ينبغي غسل كافة دواخل الجهاز كما يلي:

1. قم بتشغيل الجهاز بالضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف ON/OFF (انظر الشكل رقم 3): عندئذٍ سيقوم الجهاز بعمل تشخيص ذاتي عن طريق إصدار وميض من ثلاثة أزرار.
2. سيومض كل من المؤشر  و المؤشر  للإشارة إلى ارتفاع درجة الحرارة الخاصة بالجهاز: بمجرد توقف المؤشرات عن الوميض وثبات المؤشرات مضاءة، يكون الجهاز جاهزاً لعمل دورة شطف للدائرة.
3. ركب غطاء حامل الفلتر في الماكينة (الشكل رقم 9).

### 5.2 وصف لوحة التحكم

- B1. زر توزيع واحد فنجان
- B2. لمبة عملية التشغيل المكملة (بيضاء)
- B3. زر توزيع عدد 2 فنجان
- B4. لمبة عملية التشغيل المكملة (بيضاء)
- B5. زر تشغيل البخار
- B6. لمبة عملية التشغيل المكملة (بيضاء)
- B7. لمبة إزالة الترسبات الجيرية (برتقالي)

### 5.3 وصف الاكسسوارات

- C1. حامل الفلتر
- C2. فلتر 1 فنجان (الرمز  مطبوع أسفل الفلتر)
- C3. فلتر 2 فنجان (الرمز  مطبوع أسفل الفلتر)
- C4. فلتر يعمل بالاقراص (الرمز  المطبوع تحت الفلتر)
- C5. كوب المقياس/الضامط
- C6. فلتر تنقية الماء (\*ليس مرفقاً مع الجهاز، و لكن يمكنك شراءه من أحد مراكز الخدمة المعتمدة)

### 6. تركيب الجهاز



عند القيام بتركيب الجهاز يجب مراعاة تحذيرات الأمان التالية:

- يؤدي الماء الذي يتسرب إلى الجهاز إلى إتلافه.
- لا تضع الجهاز بالقرب من صنابير الماء أو أحواض الغسيل.
- سيصاب الجهاز بالتلف إذا تسرب الماء إلى داخله.
- لا تترك الجهاز في مكان تتخض فيه درجة الحرارة إلى ما دون الصفر.
- حاول إبعاد كابل التغذية الكهربائي عن كل العوامل التي من شأنها أن تلفه مثل الجواف الحادة و الاحتكاك مع الأسطح الساخنة (على سبيل المثال عناصر التسخين).

4. ضع حاوية بسعة لا تقل عن 0.5 لتر على الأقل أسفل صنوبر الغلاية (A5) واضغط على الزر . كرر هذه العملية خمس مرات.
5. أفرغ الحاوية وضعها إداً أسفل صنوبر توزيع الماء الساخن/البخار (A12) (الشكل رقم 4).
6. أدر مقبض توزيع الماء الساخن على وضعية  (الشكل رقم 5) وقم بتوزيع الماء الساخن حتى يتم إفراغ خزان الماء (A3)، ثم أعد غلق المقبض بواسطة تدويره على وضعية 0.

## 9. ضبط قائمة الإعدادات

3. و بالتالي ستبدأ المؤشرات في الوميض،
4. اضغط إذاً على الزر الخاص بدرجة صلابة المياه طبقاً للمكان الذي تعيش فيه:

| مياه شديدة الصلابة  | مياه متوسطة الصلابة  | مياه خفيفة الصلابة  |
|--|---|--|
| 20°dH <  | 10°dH - 20°dH   | 10°dH >  |
| 36°FH <  | 18°FH - 36°FH   | 18°FH >  |
| 360mg/l CaCo <sub>3</sub> <  | 360mg/l CaCo <sub>3</sub> -180  | 180mg/l CaCo <sub>3</sub> >  |

- عندئذ سيومض الزر  للإشارة إلى أنه قد تم بالفعل تخزين الاختيار. الماكينة تخرج من قائمة الإعدادات وتصبح جاهزة للاستعمال.

## 9.3 ضبط الإيقاف الذاتي (احتياطي)

لأسباب تتعلق بتوفير الطاقة، قد تم تزويد هذا الجهاز بوظيفة الإطفاء الذاتي وذلك في حالات عدم الاستعمال لمدة طويلة. لإعادة تشغيل الجهاز، اضغط على أي زر في لوحة التحكم .

1. اذهب إلى قائمة الإعدادات،
2. اضغط على الزر  للدخول إلى وضعية اختبار مدة الإطفاء الذاتي: ستومض المؤشرات الخاصة بالاختيار القائم:

 1، 2 م

 9 دقيقة

 3 ساعات

3. و بالتالي ستبدأ المؤشرات في الوميض،

4. اضغط على الزر الخاص باختبار المدة المطلوبة:

 3 ساعات  30 دقيقة  9 دقيقة

5. عندئذ سيومض الزر  للإشارة إلى أنه قد تم بالفعل تخزين الاختيار. الماكينة تخرج من قائمة الإعدادات وتصبح جاهزة للاستعمال.

4. ضع حاوية بسعة لا تقل عن 0.5 لتر على الأقل أسفل صنوبر الغلاية (A5) واضغط على الزر . كرر هذه العملية خمس مرات.
5. أفرغ الحاوية وضعها إداً أسفل صنوبر توزيع الماء الساخن/البخار (A12) (الشكل رقم 4).
6. أدر مقبض توزيع الماء الساخن على وضعية  (الشكل رقم 5) وقم بتوزيع الماء الساخن حتى يتم إفراغ خزان الماء (A3)، ثم أعد غلق المقبض بواسطة تدويره على وضعية 0.

للوصول إلى القائمة، تأكد من أن الجهاز في وضعية الاستعداد للاستعمال، ثم استمر في الضغط على زر  لمدة 10 ثوانٍ، حتى يتم وميض ثلاثة أزرار بالتسلسل:

عندئذ تكون الوحدة في وضعية الإعداد. ثم امضي قدما من خلال ضبط الجهاز على النحو الذي تريده، انتظر لمدة 15 ثانية للخروج من قائمة الإعدادات.

## انتبه جيداً:

إذا لم تقم بعمل تعديلات خلال 15 ثانية، فسوف ينتقل الجهاز تلقائياً إلى وضعية الاستعداد.

## 9.1 ضبط درجة حرارة القهوة

عندما ترغب في تغيير درجة حرارة الماء والتي بها سيتم تحضير القهوة، اتبع الخطوات الآتية:

1. اذهب إلى قائمة الإعدادات،
2. اضغط على الزر  للدخول إلى وضعية اختبار درجة حرارة القهوة: ستومض المؤشرات الخاصة بالاختيار القائم:

 منخفضة

 متوسط

 مرتفعة

3. و بالتالي ستبدأ المؤشرات في الوميض،

4. اضغط على الزر الخاص بدرجة الحرارة المطلوبة:

 منخفضة  متوسطة  مرتفعة

5. عندئذ سيومض الزر  للإشارة إلى أنه قد تم بالفعل تخزين الاختيار. الماكينة تخرج من قائمة الإعدادات وتصبح جاهزة للاستعمال.

## 9.2 ضبط درجة صلابة المياه

يُضاء زر (B7) الذي يشير إلى ضرورة إزالة الترسبات الجيرية من الجهاز، بعد فترة محددة من التشغيل والتي تعتمد على درجة صلابة المياه.

ولكن عند توافر الرغبة، يمكن تعديل ضبط الماكينة وفقاً لدرجة صلابة المياه المطلوبة في الأماكن المختلفة، مما قد يجعلها أكثر ملاءمة مع عملية إزالة الترسبات الجيرية.

كما يلي:

## 9.4 قيم المصنع (إعادة الضبط)

مع هذه الوظيفة يمكن استعادة كافة إعدادات القائمة كما يمكن أن تعود كافة الإعدادات الخاصة بالكمية إلى القيم التي تم ضبطها عليها من قبل جهة التصنيع.

لاستعادة إعدادات المصنع، اتبع الخطوات الآتية:

1. ضع صنوبر توزيع البخار فوق وعاء تجميع الفطرات،
2. اذهب إلى قائمة الإعدادات،
3. أدر مقبض البخار و ثبته على وضعية / .

4. اضغط على الزر  : تومض الثلاث مؤشرات في نفس الوقت لتأكيد استعادة الإعدادات الأصلية.
5. يومض المؤشر  و المؤشر  للإشارة إلى ضرورة إغلاق مقبض البخار (الرمز ).

بمجرد غلق مقبض البخار يصبح الجهاز جاهزاً للاستخدام.

## 10. كيفية عمل الجهاز لإعداد القهوة الاسبرسو

### 10.1 نصائح من أجل الحصول على قهوة ساخنة

للحصول على قهوة اسبرسو ساخنة للغاية، يُصح ب:

- تسخين الفنجانين، قبل تحضير القهوة، وشطفها باستعمال قليل من الماء الساخن.
- بتركيب حامل الفلتر مع الفلتر نفسه في الماكينة، دون إضافة البن، استخدم نفس الفنجان الذي استعملته في تحضير البن من قبل، ثم اضغط على زر 1 فنجان و صب مياه ساخنة في الفنجان، حتى يتم تسخينه .
- برفع درجة حرارة القهوة من قائمة الإعدادات.
- أثناء التشغيل، خاصية تسخين الفنجانين (A4) تصبح ساخنة: ضع عندئذٍ الفنجانين المراد استعمالها.

### 10.2 كيفية إعداد القهوة الاسبرسو بالبن المطحون

1. ادخل فلتر البن المطحون (C2 أو C3) في قاعدته (انظر الشكل رقم 6). استعمل الفلتر مع رمز  المطبوع في الأسفل إذا أردت إعداد مرة واحدة قهوة أو الفلتر مع رمز  المطبوع في الأسفل، إذا أردت تحضير عدد 2 قهوة.

2. عند الرغبة في إعداد فنجان واحد من القهوة، إملاً الفلتر باستعمال معيار ممتلئ حتى حوافه بالبن المطحون، أي حوالي 7 جرام (انظر الشكل رقم 7). على التقبض من ذلك، عند الرغبة في إعداد 2 فنجان من القهوة، إملاً الفلتر باستعمال معيارين غير ممتلئين حتى الحواف من البن المطحون، (حوالي 7+7 جرام) إملاً الفلتر باستعمال جرعات صغيرة الحجم حتى لا يسيل البن من على الحواف.

### ⚠ انتبه:

بغرض الحصول على تشغيل صحيح للجهاز، ، قبل ملئه بالبن المطحون، تأكد دائماً من خلو الفلتر من أي بقايا للبن المطحون مترسبة من المرات السابقة.

3. قم بتوزيع البن المطحون بشكل متساوي ثم اضغط عليه بشكل خفيف باستعمال الضاغط (انظر الشكل رقم 8).

عملية ضغط البن المطحون هامة للغاية للحصول على قهوة اسبرسو جيدة المذاق. إذا ضغطت أكثر من اللازم، فإن هذا سيؤدي إلى تدفق القهوة ببطء والقهوة ستكون قوية المذاق في تلك الحالة. و على النقيض من ذلك، إذا قمت بالضغط على البن أقل من اللازم، فإن

هذا سيؤدي إلى تدفق القهوة بشكل سريع جداً و ستكون قهوة خفيفة في تلك الحالة.

4. أزل القهوة الزائدة من على حواف حامل الفلتر وركب الأخير في الماكينة، قم بمحاذاة مقبض حامل الفلتر مع رمز INSERT (انظر الشكل رقم 9)، ثم عشق حامل الفلتر و أدر المقبض في اتجاه اليمين حتى محاذاته لوضعية الغلق CLOSE.
5. ضع الفنجان أو الفنجانين تحت صنابير حامل الفلتر (انظر الشكل رقم 10).
6. تأكد من أن المؤشرات الخاصة بأزرار توزيع القهوة مضاءة، و من ثم اضغط على زر التوزيع  أو  : سيستمر الجهاز هكذا ثم يوقف عملية توزيع القهوة تلقائياً.
7. لفك حامل الفلتر، قم بتدوير المقبض من اليمين إلى اليسار.

### ⚠ خطر التعرض للحروق!

لتجنب الرذاذ، لا تفك حامل الفلتر مطلقاً بينما تقوم الماكينة بعملية التوزيع بل يجب عليك الانتظار لبضع ثوانٍ بعد أن تفرغ الماكينة من عملية التوزيع.

### 10.3 إعداد الاسبريسو بالاستعانة بالأقراص

#### ⓘ انتبه جيداً!

استعمل أقراص تخضع لمعايير ESE حيث تم إرفاق معايير هذه الأخيرة على عبوة المنتج بالعلامة التجارية.

معايير ESE هي عبارة عن نظام متعارف عليه ومقبول من قبل معظم المنتجين الكبار لهذه الأقراص و الذي من شأنه أن يسمح بإعداد قهوة اسبرسو بطريقة سهلة و نظيفة.



1. أدخل فلتر البن الذي يعمل بالقرص (مع الرمز ) المطبوع في الأسفل) في حامل الفلتر.
2. أدخل القرص مع مراعاة وضعه في الوسط بقدر الإمكان فوق الفلتر (انظر الشكل رقم 11). اتبع دائماً التعليمات الواردة على عبوة الأقراص بغرض وضع هذه الأقراص بشكل صحيح فوق الفلتر.

استمر هكذا متبعاً النقاط الواردة في الفقرات السابقة من 4 إلى 6

#### ⓘ انتبه جيداً!

- بينما تقوم الماكينة بإعداد القهوة، قد تتوقف عملية التوزيع في أي لحظة بسبب الضغط على زر التوزيع المضغوط عليه سلفاً.
- بعد إتمام عملية التوزيع، إذا رغبت في زيادة كمية القهوة في الفنجان، يكفي الضغط (لمدة 3 ثوانٍ) على زر التوزيع المضغوط عليه سلفاً: تتوقف عملية التوزيع تلقائياً بعد مرور بضع ثوانٍ.
- لفك حامل الفلتر، قم بتدوير المقبض من اليمين إلى اليسار.

### ⚠ خطر التعرض للحروق!

لتجنب الرذاذ، لا تفك حامل الفلتر مطلقاً بينما تقوم الماكينة بعملية التوزيع بل يجب عليك الانتظار لبضع ثوانٍ بعد أن تفرغ الماكينة من عملية التوزيع.

## 10.4 اضبط كمية القهوة في الفنجان

لقد تم ضبط الماكينة في المصنع على القيام بتوزيع الكميات حسب المستويات القياسية، إذا كنت ترغب في تعديل هذه الكميات، اتبع الطريقة الآتية:

1. ضع فنجاناً أو اثنين تحت صانير حامل الفلتر.
2. اضغط على الزر المتعلق بعملية الإعداد المطلوبة (أو  أو ) واستمر في الضغط عليه. ستبدأ الماكينة في توزيع القهوة بينما يومض زر توزيع القهوة الآخر للإشارة إلى أن الماكينة انتقلت إلى وضعية الإعدادات.
3. بمجرد الوصول إلى الكمية المطلوبة من القهوة في الفنجان، قم بتحرير الزر؛ ستوقف في تلك الحالة عملية التوزيع وسيومض المؤشر للإشارة إلى أنه قد تم تخزين الكمية بطريقة صحيحة.
4. عندما يفي مؤشر توزيع القهوة مضامين بشكل ثابت، تكون الماكينة جاهزة للاستخدام.

## 11. كيفية إعداد الكابتشينو

1. قم بإعداد القهوة الإسبرسو كما هو موضح في الفقرات السابقة، وذلك باستعمال فناجين كبيرة الحجم لحدما. لاستعمال أكواب طويلة، أزل وعاء تجمع القطرات وضع الكوب في الصينية المناسبة (A10)؛
2. اضغط على الزر  (الشكل رقم 12)؛ سيومض المؤشر ؛
3. وفي الوقت نفسه، قم بملء وعاء بحوالي 100 جرام من الحليب لكل كابتشينو ترغب في تحضيره. للحصول على رغوة أكثر كثافة و ثراءً، استعمل حليب بالكريمة على أن يكون في درجة حرارة التلاجة (أي حوالي 5 درجة مئوية). عند اختيار جحر الحاوية، يجب الوضع في الاعتبار أنَّ جحر السائل سيتضاعف من 2 - 3 مرات (انظر الشكل رقم 13).
4. تأكد من أن حلقة صنوبر توزيع الكابتشينو (A14) مثبتة على وظيفة "الكابتشينو" (شكل رقم 14)؛
5. انتظر حتى يضاء المؤشر الخاص بالزر  بشكل ثابت كإشارة إلى أن الغلاية قد وصلت إلى درجة الحرارة المثالية لإنتاج البخار.
6. ضع حاوية فارغة تحت صنوبر توزيع الكابتشينو و افتح المقبض لمدة بضع ثوانٍ لتطهير بقايا المياه المتجمعة في الدائرة نفسها. أعد إغلاق المقبض
7. ضع الحاوية بالحليب تحت صنوبر توزيع الكابتشينو.
8. قم بغمر صنوبر توزيع الكابتشينو في حاوية الحليب مع مراعاة عدم غمر الحلقة ذات اللون الأسود (الشكل رقم 15)، أدر المقبض و ثبته على وضعية . في تلك الحالة سيخرج البخار من صنوبر توزيع الكابتشينو ويعمل على تجميع الكريمة على الحليب ويزيد من حجمها (الشكل رقم 16). للحصول على رغوة غنية بالكريمة، قم بغمر صنوبر الكابتشينو في الحليب وأدر الحاوية بحركة بطيئة من الأسفل للأعلى.
9. بمجرد بلوغ درجة الحرارة (القيمة المثل هي عند 60 درجة مئوية) و كثافة الكريمة المطلوبة، قم بإيقاف توزيع البخار بتدوير مقبض البخار في اتجاه عقارب الساعة
10. قم بصب الحليب المستحلب في الفنجانين التي تحتوي على القهوة الإسبرسو المعدة سلفاً. الكابتشينو صار الآن جاهزاً؛ قم بتحمية الطعم على قدر رغبتك، إذا كنت ترغب، يمكنك رش رغوة الحليب بقليل من مسحوق الشوكولاتة.

## ⓘ انتبه جيداً:

- في حالة الرغبة في تحضير أكثر من فنجان من الكابتشينو، يجب إعداد أولاً كل القهوة المطلوبة وفي النهاية يجب تحضير الحليب لكل الكابتشينو.
- للخروج من وظيفة البخار ، اضغط على أي زر من الأزرار: يومض المؤشر  والمؤشر  للإشارة إلى أن درجة الحرارة مرتفعة أكثر من اللازم لتوزيع القهوة (انظر فقرة "تبريد الغلاية")."

ينصح بعملية توزيع البخار خلال 60 ثانية كحد أقصى.

## 12. إعداد الحليب الساخن (HOT MILK)

لإعداد الحليب الساخن، بدون رغوة، اتبع كما هو مبين في الفقرة السابقة، وتأكد من أن حلقة صنوبر توزيع الكابتشينو (A14) موضوعة نحو الأعلى على وظيفة الحليب "HOT MILK"

## 13. تنظيف صنوبر توزيع الكابتشينو بعد كل استعمال



انتبه:

- لأسباب صحية ينصح دائماً بتنظيف صنوبر توزيع الكابتشينو بعد الاستخدام.
- اتبع الخطوات الآتية:
1. اجعل قليل من البخار ينساب لمدة بضع ثواني (النقاط 2-5-6 من الفقرة السابقة) مع تدوير مقبض البخار. مع هذه العملية، يعمل موزع الكابتشينو على إفراغ بقايا الحليب العالق داخل الماكينة. لإطفاء الجهاز، اضغط على الزر ON/OFF.
  2. انتظر لمدة بضع دقائق حتى يبرد صنوبر توزيع الكابتشينو؛ بإحدى يديك، ثبت أنبوب توزيع الكابتشينو، وباليد الأخرى، قم بفتح صنوبر توزيع الكابتشينو نفسه و ذلك بتدويره في اتجاه عقارب الساعة ثم فكه لأسفل (انظر الشكل رقم 17) .
  3. قم بنزع فوهة البخار من أنبوب التوزيع بسحب للأسفل. (انظر الشكل رقم 18).
  4. يجب التحقق من أنَّ الثقبين المشار إليها بواسطة الأسهم كما هو موضح في الشكل رقم 19 غير مسدودين وفي حالة الضرورة، نظف هذه الفتحات مستعيناً بديوس.
  5. أعد تركيب الفوهة؛ قم بتحريك حلقة المقبض نحو الأسفل ثم أعد إدخال صنوبر توزيع الكابتشينو في الفوهة عن طريق تدويره والضغط عليه في نفس الوقت لأعلى حتى يتم تثبيته جيداً.

## 14. تبريد الغلاية

- في حالة توافر الرغبة في إعداد مزيد من القهوة بعد صب الحليب، ينبغي أولاً تبريد الغلاية وإلا فإن القهوة تخرج محترقة اتبع ما يلي:
- ضع الإناء تحت صنوبر توزيع الكابتشينو.
  - فتح مقبض البخار لتوزيع المياه الساخنة وتبريد الغلاية،
  - تتوقف عملية توزيع المياه الساخنة بشكل تلقائي عندما يتم تبريد الغلاية؛ عندما تتوقف المضخة عن التشغيل ولا يخرج مزيد من الماء الساخن ، أغلق من جديد، بالتالي، مقبض البخار.
- لقد صارت الماكينة جاهزة للاستخدام.

## 15. إنتاج الماء الساخن

1. لتشغيل الجهاز، اضغط على زر ON/OFF (انظر الشكل رقم 3). انتظر حتى تضاء لمبات توزيع القهوة.
2. ضع الإناء تحت صنوبر توزيع الكابتشينو.
3. ثبت المقبض على وضعية 08/ط: سيخرج عندئذ الماء الساخن من صنوبر توزيع الكابتشينو.
4. لإيقاف تدفق المياه الساخنة، أعد غلق المقبض واضغط على على أي زر.

ينصح بعملية توزيع لا تتجاوز 60 ثانية كحد أقصى.

## 16. التنظيف

### 16.1 تنظيف الماكينة

يجب تنظيف الأجزاء الآتية من الماكينة بشكل دوري:

- إناء تجميع القطرات (A9)،
- فلاتر القهوة (C2، C3 e C4)،
- صنوبر الغلاية (A5)،
- خزان الماء (A3)،
- صنوبر توزيع الكابتشينو (A15) كما هو موضح في فقرة "13 تنظيف صنوبر توزيع الكابتشينو بعد الاستعمال"،



انتبه!

- لتنظيف الماكينة يجب عدم استخدام المذيبات، أو المنظفات الكاشطة أو الكحول.
- لا تستعمل أي أدوات معدنية بغرض التخلص من بقايا القهوة و آثار الحليب، لأن هذا قد يؤدي إلى تلف سطح الأجزاء المصنوعة من المعدن أو البلاستيك.
- في حالة عدم الحاجة لاستعمال الماكينة لمدة تزيد عن أسبوع يجب، عند معاودة التشغيل من جديد، عمل دورة شطف للماكينة قبل إعادة استعمالها كما هو موضح في فقرة "8 استعمال الجهاز لأول مرة"



خطر!

- أثناء عملية التنظيف، لا تغمر أبداً الماكينة في الماء: لأنها جهاز كهربائي.
- قبل الشروع في أي عملية تنظيف للأجزاء الخارجية للجهاز، أطفئ أولاً الماكينة، أفضل القابس من مصدر التيار الكهربائي ثم اترك الماكينة حتى تبرد.

### 16.2 تنظيف إناء تجميع القطرات



انتبه!

إن إناء تجميع القطرات مزود بمؤشر الطفو (ذي اللون الأحمر) لإظهار مستوى الماء داخل الإناء (انظر الشكل رقم 20). قبل أن يبدأ هذا المؤشر في الظهور في صينية الفنجان، يجب إفراغ الإناء و تنظفه، وإلا قد يتسبب هذا الماء الزائد في إتلاف الماكينة و إتلاف سطح الحامل أو المنطقة المحيطة به.

1. إزالة الوعاء (انظر الشكل رقم 21).
2. أزل صينية وضع الفنجان (A7)، تخلص من الماء ونظف الوعاء باستعمال قطعة قماش؛ ثم أعد تركيب صينية تجميع القطرات. انزع صينية الفنجان أو الأكواب (A10)، نظفها بالماء ثم جففها وأعد تركيبها.
3. أعد تركيب وعاء تجميع القطرات.

## 16.3 تنظيف فلاتر البن

نظف فلاتر البن بشكل دوري.

1. اشطف الفلاتر أسفل صنوبر الماء (الشكل رقم 22)،
2. تحقق من أن كافة فتحات الفلتر المعدني ليست مسدودة و إلا يجب تنظيفها بالاستعانة بدبوس (انظر الشكل رقم 23).

## 16.4 تنظيف صنوبر الغلاية

كل 200 مرة من صب القهوة، أعد شطف منفذ الغلاية، مع صب حوالي 0:51 من المياه (اضغط على الزر الخاص بعملية توزيع القهوة دون استعمال مسحوق البن).

## 16.5 أنواع أخرى من التنظيف

1. لا تستخدم في تنظيف الجهاز مواد مذيبة أو مساحيق غسيل كاشطة. يكفي استعمال قطعة قماش مبللة وناعمة.
2. نظف بشكل دوري غطاء حامل الفلتر.

## 16.6 تنظيف خزان الماء

1. نظف بشكل دوري (تقريباً مرة واحدة شهرياً و عند كل مرة يمر فيها استبدال الفلتر المنقي (C6، \*إذا وجد)، خزان المياه مستعيناً بقطعة قماش مبللة مع قليل من مسحوق الغسيل المخفف.
2. فك الفلتر (إذا وجد) و قمر بشطفه بالماء الجاري مرة أخرى.
3. ادخل الفلتر مرة أخرى (إذا وجد)، واملأ الخزان بالماء العذب ثم أعد تركيب الخزان،
4. (فقط في الموديلات المزودة بفلتر مطهر) قمر بتوزيع 100 مل من الماء.



خطراً!

أثناء عملية التنظيف، لا تغمر أبداً الماكينة في الماء: لأنها جهاز كهربائي.

## 16.7 التخلص من الترسبات

قمر بتنظيف الماكينة من الترسبات الجيرية عندما تضاء لمبة المؤشر الخاصة



بهذا الزر

- قبل الاستعمال، اقرأ جيداً التعليمات الواردة في بطاقة مزيل الترسبات الجيرية، المثبتة على عبوة المزيل نفسه.
- ننصح باستعمال فقط مُزيل الترسبات الجيرية الخاص بشركة ديلونجي. تجدر الإشارة هنا إلى أن استخدام أي مزيل للترسبات الجيرية آخر غير مناسب، فضلاً عن عدم إزالة الترسبات الجيرية بشكل منتظم، يؤدي كل هذا إلى حدوث عيوب لا يغطيها الضمان الخاص بجهة التصنيع.

اتبع الخطوات التالية:

1. (إذا وجد، أزل الفلتر المنقي) إملأ الخزان بمحلول مزيل الترسبات الجيرية، الذي تم الحصول عليه نتيجة إذابة المزيل المرفق بالماء (500 مل على الأقل).
2. اضغط على الزر ON/OFF.
3. تأكد من عدم تركيب حامل الفلتر و تأكد أيضاً من وضع الإناء أسفل صنوبر توزيع الماء الساخن و أسفل صنوبر الغلاية (A5) (الشكل رقم 24).

4. انتظر حتى يضيئ المؤشر  أو المؤشر  بشكل ثابت للإشارة إلى أن الماكينة صارت الآن في وضعية الاستعداد للاستعمال.
5. اضغط بشكل متواصل على زر  لمدة 10 ثوانٍ، حتى تومض بالتتابع الثلاثة أزرار .
6. أدر مقبض البخار و ثبته على وضعية .
7. اضغط على زر  لإطلاق عملية التخلص من الترسبات الجيرية.
8. ينطلق برنامج إزالة الترسبات الجيرية وعندئذ يتدفق المزيل من صنوبر توزيع الماء. و في تلك الحالة يقوم البرنامج تلقائياً بسلسلة من الشطف و التنظيف بغرض إزالة كل الترسبات الجيرية من دواخل ماكينة إعداد القهوة حتى يتم إفراغ الخزان تماماً.

### **i** انتبه جيداً!

- أثناء عملية التخلص من الترسبات الجيرية، بغرض تنظيف منفذ الغلاية، قم بغلاق مقبض البخار من آن لآخر حتى تجعل كمية قليلة من مزيل الترسبات الجيرية تخرج من منفذ الغلاية.
9. تتوقف الماكينة عن التشغيل: تستمر اللمبة الضوئية ذات اللون البرتقالي  في الوميض للإشارة إلى أن وظيفة إزالة الترسبات الجيرية مازالت جارية.
10. أصبح الآن الجهاز جاهزاً لإتمام عملية الشطف بالماء العذب. قم بنزع خزان الماء وإفراغه وشطفه بالماء الجاري، ثم أعد ملئه بالماء العذبة حتى بلوغ المستوى الأقصى MAX، و أخيراً قم بإعادة تركيب خزان الماء في الماكينة (إذا كان مستعملاً، ركب الفلتر المنقوي).
11. أفرغ الحاوية التي استعملتها في عملية التخلص من الترسبات و ضعها فارغة من جديد تحت صنوبر توزيع الماء الساخن.
12. تأكد من أن مقبض البخار في وضعية  و بالتالي اضغط على زر  لبدء عملية الشطف.

### **i** انتبه جيداً!

- أثناء عملية التخلص من الترسبات الجيرية، قم بتنظيف منفذ الغلاية و غلق مقبض البخار من آن لآخر حتى تجعل كمية قليلة من مزيل الترسبات تخرج من منفذ الغلاية.
  13. عندما يتم إفراغ خزان الماء، فسوف ينطفئ المؤشر ذو اللون البرتقالي وستنتهي عملية الشطف.
  14. تأكد من أن مقبض البخار في وضعية مغلقة (الرمز ).
- هكذا صار الجهاز في وضعية الاستعداد للاستخدام.

### **i** انتبه جيداً!

- في حالة عدم اكتمال دورة التخلص من الترسبات الجيرية بشكل صحيح (على سبيل المثال بسبب انقطاع التيار الكهربائي)، ننصح بتكرار الدورة من جديد.
  - سيحتاج الجهاز إلى دورة شطف أخرى، في حالة إن كان خزان الماء غير ممتلئ عن آخره بالماء حتى علامة الحد الأقصى max: وذلك لضمان عدم وجود بقايا مزيل الترسبات الجيرية في دوائر الجهاز.
- عمليات إصلاح و صيانة ماكينة إعداد القهوة من المشكلات الناتجة عن الترسبات الجيرية لن تكون مغطاة من الضمان إلا إذا تم التخلص من الترسبات الجيرية بشكل دوري و منتظم كما هو مبين أعلاه.

| معنى المؤشرات الضوئية  | العملية                                  | المؤشرات الضوئية  |
|--|--|---|
| سيقوم الجهاز بعمل تشخيص ذاتي من خلال وميض المؤشرات الضوئية   | تشغيل مفتاح ON/OFF                       |                         |
| المؤشرات الضوئية في حالة وميض: يتم الآن تسخين الجهاز من أجل إعداد القهوة<br>المؤشرات الضوئية مضاءة بشكل ثابت: الجهاز جاهزاً لتحضير القهوة<br>ستومض اللمبات بشكل سريع: خزان المياه فارغ أو لا يتمكن الجهاز من صب القهوة. (انظر الفقرة رقم 7 ملء خزان الماء" | تم تشغيل الجهاز                          |                         |
| المؤشرات الضوئية تومض: يتم الآن تسخين الجهاز من أجل توزيع البخار<br>المؤشرات الضوئية مضاءة بشكل ثابت: الجهاز جاهزاً لتوزيع البخار  | وظيفة البخار مطلوبة                      |                         |
| إزالة الترسبات الجيرية: ستكتمل هذه العملية بمجرد أن ينطفئ المؤشر الضوئي .<br>   | ينبغي إزالة الترسبات الجيرية من الماكينة | <br>لون برتقالي<br>وامض |
| المؤشرات الضوئية تومض: أغلق مقبض البخار  | مقبض البخار مفتوح                        |                         |
| المؤشرات الضوئية تومض: قم بتبريدها كما هو مبين في فقرة "14 تبريد الغلاية"  | درجة حرارة الغلاية مرتفعة                |                         |

| المشكلة  | السبب  | الحل المقترح   |
|--|--|--|
| لم تعد تخرج القهوة الاسبرسو                                    | ربما بسبب قلة الماء في الخزان                                      | إملاً خزان الماء   |
|  | ثقوب خروج القهوة في حامل الفلتر مسدودة                             | ينبغي تنظيف ثقوب فتحات حامل الفلتر   |
|  | الفلتر مسدود   | قم بتنظيفه كما هو مبين في فقرة "16.3 تنظيف فلتر البن"  |
|  | تم تركيب الخزان بشكل خاطئ و الصمامات في القاع غير مفتوحة           | اضغط بلطف على الخزان حتى يتم فتح الصمام الذي في القاع  |
| القهوة الاسبرسو تتقطر من على جوانب حامل الفلتر بدلاً من الثقوب | تكون ترسبات جيرية في الدائرة المائية                               | قم بتنظيفه كما هو مبين في فقرة "16.7 إزالة الترسبات الجيرية"                                   |
|  | قد يكون حامل الفلتر تم تركيبه بشكل خاطئ أو أنه غير نظيف            | قم بتركيب حامل الفلتر بشكل صحيح و تديره بقوة حتى يصل إلى النهاية                               |
|  | مقبض الغلاية فقد المرونة اللازمة أو أنه غير نظيف                   | قم باستبدال مقبض الغلاية الاسبرسو في احد مراكز الخدمة المعتمدة                                 |
|  | لقد تم انسداد ثقبو صابير حامل الفلتر                               | ينبغي تنظيف ثقبو فتحات حامل الفلتر   |
| حامل الفلتر غير مثبت جيداً في الجهاز                           | الفلتر وزع قهوة كثير جداً أكثر من اللازم                           | قم بتنظيفه كما هو مبين في فقرة "16.3 تنظيف فلتر البن"  |
|  | استخدم المعيار المرفق و تأكد من استعمال الفلتر الصحيح لنوع التحضير |  |
|  | البن المطحون غير مضغوط بشكل كافي                                   | قم بزيادة ضغط البن المطحون   |
|  | كمية البن المطحون أقل من المطلوب                                   | قم بزيادة كمية البن المطحون  |
| كريمة القهوة فاتحة اللون (تدفق بشكل سريع من الصنبور)           | طحن البن كبير الحجم  | استخدم فقط البن المطحون في مطحنة البن الاسبرسو   |
|  | نوعية البن المطحون ليست النوع الصحيح                               | غير نوعية البن المطحون   |
|  | البن المطحون مضغوط أكثر من اللازم                                  | اضغط على البن بشكل أقل   |
|  | كمية البن المطحون أكبر من اللازم                                   | قم بخفض كمية البن المطحون  |
| كريمة القهوة داكنة اللون (القهوة تتدفق بشكل بطئ من الصنبور)    | صنبور غلاية الاسبرسو مسدود   | قم بتنظيفه كما هو مبين في فقرة "16.4 تنظيف منفذ الغلاية"                                       |
|  | الفلتر مسدود   | قم بتنظيفه كما هو مبين في فقرة "16.3 تنظيف فلتر البن"  |
|  | طحن البن صغير الحجم جداً   | استخدم فقط البن المطحون في مطحنة البن الاسبرسو   |
|  | البن المطحون دقيق أكثر من اللازم أو أنه رطب                        | استخدم فقط البن المطحون في ماكينات إعداد القهوة الاسبرسو و لا ينبغي أن يكون رطب أكثر من اللازم |
| تكون ترسبات جيرية في الدائرة المائية                           |  | قم بإزالة الترسبات الجيرية كما هو موضح في فقرة "16.7 التخلص من الترسبات الجيرية"               |
|  |  | أعد تركيب حامل الفلتر ثم قم بتوزيع القهوة و من ثم فك حامل الفلتر                               |

|  |   |   |
|--|---|---|
| إملاء الخزان بالماء  | ربما بسبب قلة المياه في الخزان  | الماكينة لا تقم بتوزيع أي مشروبات<br>اللمبات الضوئية<br>تومض لبضع ثواني     |
| اضغط بلطف على الخزان حتى يتم فتح الصمام الذي في القاع                              | تم تركيب الخزان بشكل خاطئ و الصمامات في القاع غير مفتوحة                    |   |
| قم بتنظيفه كما هو مبين في فقرة "16.4 تنظيف منفذ الغلاية"                           | صنبور غلاية الاسرسو مسدود   |   |
| قم بتنظيفه كما هو مبين في فقرة "16.3 تنظيف فلانر البن"                             | الفلتر مسدود  |   |
| قم بتنظيفه كما هو مبين في فقرة "16.7 إزالة الترسبات الجيرية"                       | تكون ترسبات جيرية في الدائرة المائية  |   |
| فك الجهاز في الحال و توجه به إلى أقرب مركز خدمة معتمد.                             |   | الماكينة لا تعمل و كافة اللمبات الضوئية تومض                                |
| قم بتدوير الحلقة على وضعيه "الكابتشينو"  | الحلقة مثبتة على وضعيه الحليب الساخن "HOT MILK" (LATTE CALDO)               | لا تتكون رغوة الحليب أثناء إعداد الكابتشينو                                 |
| استعمل دائماً حليياً في درجة حرارة الثلجة  | الحليب ليس بارداً بالشكل الكافي   |   |
| قم بتنظيفه كما هو مبين في فقرة "13 تنظيف صنبور توزيع الكابتشينو بعد الاستعمال"     | قد يكون صنبور توزيع الكابتشينو غير نظيف.                                    |   |
| قم بتنظيفه كما هو مبين في فقرة "16.7 إزالة الترسبات الجيرية"                       | تكون ترسبات جيرية في الدائرة المائية  |   |
| أعد عملية الشطف من النقطة رقم 10 كما هو موضح في فقرة "16.7 إزالة الترسبات الجيرية" | أثناء دورتي الشطف، لا يكون خزان الماء ممتلئاً بالماء حتى المستوى الأقصى MAX | بمجرد انتهاء عملية إزالة الترسبات الجيرية، سيقوم الجهاز بدرجة الشطف الثالثة |

### الوصل بالتيار الكهربائي

- A في حال كان جهازكم مزود بماخذ كهربائي سوف يشتمل أيضاً على صاهر عيار 13 أمبير. فإذا كان المأخذ لا يتناسب مع علبة الوصل المثبتة على الجدار عليكم قطع المأخذ من سلك التغذية وتركيب مأخذ مناسب وفق ما هو موضح أدناه. تحذير: إقطعوا المأخذ بعناية بعد إزالة الصاهر: لا تركيبوا أية وصل بالتيار مثبتة على الجدار عيار 13 أمبير في مكان آخر في البيت لأن من شأن ذلك التسبب بصدمة خطيرة. في حال استعمال مأخذ للتيار غير مشتمل على صاهر ينبغي حماية الدائرة الكهربائية بصاهر عيار 15 أمبير. في حال كان المأخذ من النوع المصبوب ينبغي إعادة تركيب غطاء الصاهر في حال إستبدال الصاهر وذلك بإستعمال صاهر أمتا عيار 13 أمبير الى BS 1362. في حال فقدان غطاء الصاهر ينبغي عدم استعمال المأخذ الي أن يتم الحصول على غطاء صاهر من أقرب موزع أدوات كهربائية. إن لون غطاء الصاهر البديل هو ذلك المبيّن على قاعدة المأخذ.
- B في حال لم يكن جهازكم مزود بماخذ الرجاء إتباع التعليمات الواردة فيما يلي:

تحذير: ينبغي تأريض جهازكم:

في حال لم تكن ألوان الأسلاك التي يتكون منها سلك التغذية الرئيسي التابع لجهازكم متطابقة مع ألوان أطراف التوصيل التابعة لمأخذكم عليكم مراعاة التالي:

ينبغي وصل السلك الأخضر والأصفر بطرف التوصيل التابع للمأخذ المشار إليه بحرف E أو بشعار التأسيس  أو الأخضر أو الأخضر والأصفر.

ينبغي وصل السلك الأزرق بطرف التوصيل المشار إليه بحرف N أو الأسود.

كما ينبغي وصل السلك البني بطرف التوصيل المشار إليه بحرف L أو الأحمر.

### هام جدا

الأسلاك المتكون منها سلك التغذية الرئيسي هي ملونة على النحو التالي:



السلك الأخضر والأصفر: تأريض

محايد (بارد)

مشحون بالكهرباء (حامي)

السلك الأزرق:

السلك البني: